

韓非子童話

呂伯攸編



傅錦雲

中華書局印行

呂伯攸編

韓非子童話

中華書局印行



序說

這本書的材料，是從韓非子裏取下來。

韓非子的原著者，名叫韓非，是戰國時候韓國的諸公子。他很喜歡研究刑名法律的學問；不過，他有些口吃的毛病，所以不大會說話，只能用筆來寫述他的感想。

他起初在荀況那裏求學，幾次上書勸諫韓王，韓王不能用他。他便發憤著書，作成內外儲、說林、說難、孤憤、五蠹……等五十五篇，共二十卷，約十餘萬字。那就是現在的韓非子了。

這部書，雖然也像別的子書一樣，目的在發表他自己的學說，但是，其中所引證的故事，卻很不少；所以，現在就選取最有趣味的二十餘則，將它的大意譯成語體文，以供小朋友們閱讀。

我想，原書經過這樣一次意譯，也許會和它的本意不相同了；不過，小朋友們先讀了這本小冊子，將來再讀原書，未始不可借此做個引導啊！

韓非子童話

目次

鄭武公的詭計·····	一
兒子和鄰人·····	二
吃剩的桃子·····	四
和氏之璧·····	六
扁鵲的醫術·····	九
一雙象牙筷子所引起的·····	
憂慮·····	一三
道德比璞玉寶貴·····	一五

目次

一片玉的楮葉·····	一六
眼睛的比喻·····	一七
務光的自殺·····	一九
兩條蛇·····	二一
老馬和螞蟥·····	二二
不死之藥·····	二四
遠水不救近火·····	二六
你們將要窮苦了·····	二八

一

樹楊拔楊·····	二九
軟耳朵的 <u>中山君</u> ·····	三〇
<u>楊布</u> 打狗·····	三二
三個蟲子·····	三三
自己咬死自己·····	三五
假的讒鼎·····	三六

海大魚·····	三八
夢見一座竈·····	四〇
太相信別人的結果·····	四二
畫甚麼最難·····	四六
這孩子也許要死了·····	四七
自相矛盾·····	四八—五〇

韓非子童話

鄭武公的詭計

從前，鄭武公¹要想去伐胡²，卻故意和胡君親善，而且將自己的女兒，嫁給胡君做妻子。

過了幾天，武公又問他的臣子們道：「我打算擴充些地盤，你們看，現在那一國可以去征伐的？」

當時，便有一個名叫關其思³的，說道：「依我看來，還是伐胡罷！」

武公卻勃然大怒地道：「胡，和我們是兄弟之國，怎麼可以去征伐它呢！哼，哼，你這樣破壞兩國的邦交，真可以算是罪大惡極

了！』說着，立刻便將關其思推出去斬了。

胡君聽到了這一會事，以爲鄭君對於他多麼親切，因此，便不去防備他。

鄭武公趁此機會，竟發出大兵去伐胡，將他們的土地完全侵佔了。

（註）

1 鄭武公——周朝鄭桓公的兒子，名緡突，在位二十七年。

2 胡——古代

北方民族的通稱。一說，胡城在今河南鄆城縣境。

3 關其思——鄭國的大夫。

兒子和鄰人

宋國¹有一個富人，住宅建築得非常宏大。

有一次，接連下了好幾天大雨，不知怎樣，竟將一部分的圍牆

冲坍了。他的兒子對他說道：「這塚圍牆，趕緊要去叫泥水匠來修築一下才是啊！否則，也許有盜賊們要走進來呢！」

過了一會，富人遇見了隔壁的一個老鄰舍，也對他說：「這塚圍牆，要是不修築好，盜賊們是很容易進來呢！」

富人沒有聽從他的話。到了這天晚上，果然有許多強盜，從那圍牆坍壞的地方走了進來，劫去了許多財物。

富人就很懊喪地說道：「我的兒子真聰明，他會早已慮到盜賊們要進來搶劫；可惜，我當時沒有聽從他的話！」

富人想了一會，又說道：「哦，當時那個老鄰人，不是也和我說過，盜賊們要進來的話嗎！這樣看起來，這些強盜們，也許是他去叫來的同黨呢？」

(註) 1宋國——周微子的封地，現在河南商邱縣，春秋時爲十二諸侯之一；到了戰國，爲齊國所滅。

吃剩的桃子

衛君¹很寵愛彌子瑕²，無論甚麼事情，都能夠原諒他的。

依照衛國³的國法，私自乘坐國君的車子的，應該處刑⁴刑。

有一次，彌子瑕的母親患了急病，有人便去報告彌子瑕。這時候，已經是半夜裏了；彌子瑕得到了這個消息，忽促間找不到車子，他便私自坐了衛君的車子，趕回家去。

第二天，衛君聽到了這回事，非但不去責罰他，而且還贊嘆着道：「彌子瑕真是一個孝子啊！他爲了母親的緣故，竟不顧到自己

犯的罪了！』

又過了幾天，彌子瑕和衛君同在果園中游玩；彌子瑕隨手採了一個桃子來吃着，他覺得這桃子味道很甜，便將自己吃剩的半個，給衛君吃。

衛君又贊嘆道：『彌子瑕真是愛我啊！他連吃一個桃子，都想到我呢！』

後來，衛君不喜歡彌子瑕了，他又說：『彌子瑕曾經私自坐過我的車子，又將他吃剩的桃子給我吃，這真是個大逆不道的人！』當即又辦了彌子瑕的罪。

（註）¹衛君——指春秋時衛靈公，是衛獻公的孫子，名元；在位四十二年。²彌

子瑕——衛靈公的嬖大夫。³衛國——周武王封他的弟弟康叔於衛，約當現在河

北舊大名府，開州以西到河南衛輝懷慶一帶地方都是。後來爲秦二世所滅。⁴ 刑——古時肉刑之一，就是將腳踝砍斷。

和氏之璧

楚國¹人和氏²，在山中得到了一塊璞³，他便拿去獻給厲王⁴。

厲王非常歡喜，便去找了一個玉工來，叫他辨識一下。那知那個玉工觀察了一會，卻說道：「這不過是一塊很普通的石頭，那裏是璞！」

厲王聽了這個答覆，當然是立刻憤怒起來了，他說：「和氏真是一個騙子！他竟敢到我這裏來說謊，那是非懲戒他一下不可！」

他便發下一道命令，將和氏處了刑。——砍去了他的左足。

後來厲王死了，便由武王即位；和氏又拿了那塊璞，去獻給

武王。

武王也非常歡喜，便去找了一個玉工來，叫他辨識一下。那知這個玉工，也照樣地說道：「這，那裏是璞，不過是一塊普通的石頭罷了！」

武王也痛恨和氏的欺騙，立刻將他再處一次刑。——砍去了他的右足。

過了幾時，武王又死了，便由文王即位。和氏再不敢去獻那塊璞了；他只是抱着那塊璞，坐在藍山下哭泣着；一直哭了三天三夜，甚至把眼哭完，連血都哭出來了。

文王得到了這個消息，便派人去問他道：「天下處刑的人多極了，你爲甚麼哭得這樣悲傷呢？」

和氏道：「我並不是悲傷我的足被刖，實在是悲傷這塊寶玉，被人們當做頑石看待；像我這樣忠實的人，卻又被人當做騙子看待啊！」

那人回去，就將這番話報告了文王，文王便去找了一個玉工，將那塊璞剖解了開來，果然，裏面真是藏着一塊很名貴的寶玉。

文王便重重地封賞和氏，並且將那塊寶玉，取個名字叫做「和氏之璧」。

（註）1 楚國——周武王封熊繹於楚，約當現在湖北的秭歸縣。到春秋戰國時，奄有現在兩湖、兩江、浙江和河南的一部，後來爲秦國所滅。

2 和氏——就是卞和，

春秋時楚國人。後來，楚文王對他爲零陽侯，可是，終於沒有接受。3 璞——玉在石中，還沒有剖解出來，叫做璞。4 厲王——按史記楚世家並沒有厲王的；後漢書孔融傳注解，引作武王、文王、成王。那麼，本篇的厲王，應該改爲武王，武王應該改爲文王，文王又應該改爲成王。（成王是文王的兒子，名熊憚，在位四十九年。）5 武王——春秋時楚若敖的孩子，圉冒的弟弟，名熊通，在位五十一年。6 文王——春秋時楚武王的兒子，名熊貲，在位十三年。7 璧——玉的通稱。

扁鵲的醫術

扁鵲¹ 有一天去見蔡桓公²，站了一會，便對桓公說道：「君生有點疾病罷！」

桓公道：「沒有，我身體很好！」

扁鵲道：「依我的觀察，君上的病，是在腠理之間，不去醫治它，也許要利害起來呢！」

桓公搖着頭道：「我沒有病，用不着醫治。」

扁鵲只得告辭了出來。

桓公很不高興地說道：「醫生往往將沒有病的人，當做病人看待；胡亂地醫治一下，便以爲是自己的功勞了。」

這樣過去了十天，扁鵲又去見桓公，對他說道：「君上的病，現在已經到了肌膚裏面了，要是再不醫治，也許會更加利害起來呢！」

桓公依舊不去理連他。扁鵲又只得告辭出來了。

又過了十天，扁鵲第三次去見桓公，又對他說道：「君上的病

現在已經到了腸胃裏面了，要是再不趁早醫治，一定會更加利害起來呢！』

桓公卻對扁鵲表示着很不信任他的態度，扁鵲只得又告辭了出來。

又過了十天，扁鵲一看到桓公，竟連一句話也不說，便回了出來。

桓公故意叫人去問扁鵲，這是甚麼緣故。

扁鵲道：『一個人病在腠理的時候，只要用湯熨⁶，便可以醫治好；到了肌膚裏面，用鍼石⁷也可醫治得好的；到了腸胃裏面，用火齊⁸也還可以醫治；等到到了骨髓裏面，那是便沒法醫治了。現在，君上的病，已經到了骨髓裏面，所以我便沒有話可說了。』

過了五天，桓公覺得全身非常疼痛，便叫人去找扁鵲來診治；不料，扁鵲早已避到秦國去了。桓公的病勢一天利害一天，果然不主幾天，便送了命。

（註）1 扁鵲——戰國時鄭人，姓秦，名越人；因為他住家在盧地，所以又名盧醫。

少年時候，遇着長桑君，得了他的醫術，能夠知道五臟的癥結，替人醫治，非常靈驗；著有一部醫書，名叫難經。2 蔡桓公——蔡國國君。一說是齊桓公之誤。

3 腠理——皮膚的中間。4 肌膚——肌肉。5 腸胃——腸分大腸小腸，小腸主

消化，大腸貯藏小腸中所排出的廢物。胃是體內的消化器，上端接食道，下端連小腸。6 湯熨——用湯藥去熨貼皮膚，是古時的一種治病法。7 鍼石——用石鍼刺

入病者的經穴，也是古時的治病法。8 火齊——就是火齊湯，也有寫大劑的；專

治腸胃病。9 秦國——嬴姓，是伯益之後，在甘肅秦州。春秋時，奄有現在的陝

西省。

一雙象牙筷子所引起的憂慮

紂王¹製造了一雙象牙的筷子，箕子²看見了，便非常悲痛。他說：『用了象牙的筷子，一定不會再去用粗劣的碗盞了，自然要配着玉的杯子，才相稱；用了牙筷和玉杯，那又不會再去吃菽藿³了，自然要吃旄牛⁴和象豹的胎才相稱；有了旄牛和象豹的胎，決不會穿了短衫褲，坐在茅屋下面進食的，自然，又要穿起錦繡的衣服，築起高大的屋宇來才會相稱；我只怕他一天奢侈一天，將來得不到好結果呢！』

果然，過了五年，紂王便荒淫得不成樣子了：他每天用了許多鮮肉，去掛在園圃裏面的樹梢上，取名叫做肉圃；又裝置了許多銅

格，下面用火燒着，要吃肉的人，便可以到肉圖裏去取了鮮肉來，就在銅格上炮熟了吃，這名稱叫做炮格⁵；更用糟堆成了小山丘，可以登在丘上眺望；更拿酒澆注在池裏，讓大家盡量的飲來喝……這樣過不到幾時，紂王因此便被人滅亡了。

可見世界上一切大禍患的發生，只要從一件小事上，可以看得出來了。

（註）

1 紂王——殷朝最末的君主。名字叫做辛，是帝乙的兒子，在位三十三年，被

周武王所滅。

2 箕子——殷朝的太師。是紂王的叔父，名叫胥餘。他諫紂王，不

聽被囚。後來周武王封他在朝鮮地方。

3 菽藿——菽是一切豆的總名，藿是豆的

葉。4 旆牛——獸名，肉的滋味很美。據山海經所載：產在潘侯山，四節生毛，

形狀像牛。5 炮格——也有寫作炮烙的。其實炮烙是紂所作的一種刑具，和炮格

的用途不同。

道德比璞玉寶貴

宋國有一個鄙人¹得到一塊璞玉，他便拿去獻給子罕；子罕卻不願收受它。

那個鄙人道：『這塊璞玉，是很寶貴的東西，自然應該歸尊貴的人保藏起來才是；像我，不過是一個極平凡的人，那裏可以佔有它呢！所以，無論如何，一定要請你收受了才行！』

子罕道：『在你看來，這塊璞玉雖然十分寶貴；但是，我如果無緣無故地收受了，一定會有損壞我的道德；老實告訴你，我對於我的道德，比對於你這塊璞玉還要寶貴呢！』

(註) 1 鄙人——生長在邊邑的人。

一片玉的楮葉

宋國有一個藝術家，替他的國君用璧玉來雕刻一片楮葉¹，整整地工作了三年，才告成功。

那片葉子雕得真是像極了：那一部分應該肥一點，那一部分應該瘦一點，葉緣是怎樣的，葉柄是怎樣的，葉脈是怎樣的；就是將它雜亂在真的楮葉中間，也分辨不出那一片是真的，那一片是假的。

這個藝術家，因此便得到宋國國君的贊賞，給了他一分很厚的俸祿²。

列子³聽到了這回事，便說道：『用了三年的光陰，才成功一片葉子，有甚麼了不得呢！要是在自然界中，也似這樣，三年才發生一片葉子，恐怕世界上的各種植物，有葉子的很少很少了！』

(註)

¹楮葉

楮是落葉亞喬木，高約丈餘。它的葉片很像桑葉，不過比較來得粗

糙些。

²俸祿

——如俸銀俸米，是做官的人應得的酬報。

³列子

——就是列禦

寇，戰國時鄭人，他所著的書，就叫做列子。可參看列子童話。

眼睛的比喻

楚莊王¹正要去征伐越國²，莊子³便去問他道：『這次征伐越國，是爲甚麼緣故？』

莊王道：『越國的政治沒有秩序，軍隊的力量又非常薄弱，所

以，我打算去征服它。」

莊子道：『君上真像是一隻眼睛呢？』

莊王道：『這是甚麼意思？』

莊子道：『眼睛能夠看到一百步以外的東西，卻不能看到自己的睫⁴——楚國自被秦、晉⁵打敗，喪失了數百里的土地，這不是軍隊勢力的薄弱嗎？楚國國境內出了莊驕⁶這樣一個大盜，官吏卻無可奈何他，這不是政治的沒有秩序嗎？據我看來，楚國的腐敗，也不下於越國；君上怎麼只能看到遠的，卻不能看到近的呢？所以我敢說，君上卻正像一隻眼睛！』

莊王因此便打消了征伐越國的念頭。

（註）¹ 楚莊王——春秋時楚穆王的兒子，名字叫做旅，在位二十三年。（有人說，

莊王和莊子、莊騫，並不是同時的，應該作威王。¹ 越國——夏少康之後，封在會稽，春秋時候，滅了吳國，奄有現在江蘇、浙江、和山東的一部分，後爲楚國所滅。² 莊子——名周。戰國時楚國人。曾經做過蒙地的漆園吏，他的學問很淵博，著有莊子一書。可參看莊子童話。³ 睫——眼睛上下緣所生的細毛。⁴ 秦、晉——秦，參看扁鵲。晉，也是國名，周武王封他的弟弟叔虞，在唐的地方，叔虞的兒子，遷居到晉的地方，約當現在山西省太原縣東北。春秋時，奄有現在山西平陽、太原以東，和河北廣平、大名一帶地方。⁵ 莊騫——楚莊王的後裔，一說是莊王的弟弟，楚威王時的大盜。⁶

務光的自殺

湯¹自討伐夏桀，成功以後，恐怕天下的人責難他，說他殺死國君，完全是爲自己的私利，所以，他便將君位讓給務光。²

但是，他又恐怕務元真的會接受了，因此，一回又派人去對務光說道：「桀雖然是個暴君，但是，做臣民的怎麼可以任意去殺死國君！現在，湯已做了大逆不道的事，卻將君位讓給你，就是要你去負擔弑君的惡名聲啊！」

務光聽到了這番話，便投河自盡了；於是，湯才得正式做了國君。

〔註〕¹湯——名履，帝嚳的兒子，契的後裔。那時候，因為夏桀無道，湯便起兵革命，建立了商朝。在位三十年。²夏桀——夏朝最末的一個君主。名癸，是桀的兒子，荒淫暴虐，終於為湯所滅；在位五十三年。³務元——夏朝人，一作務光或作牟光。據說，湯要將君位讓給他，他便自沉於蓼水。過了四百多年，到了武丁時候，卻又出現，武丁要請他做宰相，他仍舊避開了。

兩條蛇

涸澤¹裏面，住了兩條蛇，它們因爲太枯燥了，便打算遷移一個地方。

它們將要動身的時候，小蛇便對大蛇說道：『你在前面走着，我要是就在後面跟着走，那麼，人們看到了，一定以爲普通的蛇在走路，便要將我們殺死了！』

大蛇道：『依你說來，怎樣才是呢？』

小蛇道：『不如你背着我走；人們看見你這樣尊重我，也許會當我是神君²呢！』

大蛇很贊成他的主張，當即背着小蛇，從大路上進行。

人們看到了這兩條蛇，果然都說道：『神君來了！』一個個都避了開去。

(註) 1 涸澤——水乾叫做涸；澤是湖泊的總稱；涸澤，就是已經乾涸的湖泊。

2 神君——就是天神。

老馬和螞蟻

管仲¹和隰朋²跟着桓公，去征伐孤竹⁴；自從春天出發，直到冬天才回來。

他們走了幾天，忽然迷失了道路，大家正在無可奈何的時候，管仲忽然想出一個計較來道：『我們軍中，有一匹老馬，一向非常聰明；當我們出發的當兒，它既然走過這條路，也許現在還不會忘

記呢！」

他們照着管仲的話，立刻便將那匹老馬放了，讓它在前面走，大家都跟在它的後面進行；過了一會，果然就找到一條大路。

他們走着，走着，漸漸地走到山裏了；接連幾天，還不能翻過山去，可是，軍中所備的淡水，卻已經喝得一滴不剩了；因此，大家不覺又焦急起來了。

在這時候，臨朋便說道：「我知道，螞蟻做窠的地方，離水源一定是很近的；又知道，夏天的螞蟻，是住在山的陰面的，冬天的螞蟻，是住在山的陽面的；現在，我們只要先到山的陽面去找着了螞蟻窠，再在它的附近掘下去，也許便可以得到水呢！」

大家又照着臨朋的話，從螞蟻窠旁邊掘下去，當真又得到了很

好的水

〔註〕¹管仲——春秋時齊國上人，名叫夷吾，後來做齊桓公的宰相，桓公尊稱他爲仲父，齊國因此便富強了。著有管子八十六篇。²陽朔——春秋時齊國人。以公族爲太夫，助管仲相桓公，成霸業；死後諡成子。³桓公——就是齊桓公。名叫小白，五霸的首領。⁴孤竹——古國名。約當現在河北的盧龍到熱河的朝陽一帶地方。

不死之藥

有一個人，製成了一種「不死之藥」，他想得些重賞，所以特地拿去獻給荊王¹。

當他拿了藥，走進王宮的時候，卻巧遇見一個被箭射傷了的衛

兵，便問他道：「你拿着些甚麼東西？」

那人道：「不死之藥！」

衛兵又問道：「這藥可以吃嗎？」

那個人說道：「可以吃的！」

衛兵聽說，不問情由，便將那人手中的藥奪了下來，連忙向自己的嘴裏一塞，立刻吞到肚裏去了。

荆王知道了這會事，憤怒得甚麼似的，便派了幾個人去，將那衛兵捉了來，預備殺死他。

正要用刑的時候，衛兵哀求劍子手暫緩片刻；一面又託了一個朋友去見荆王，代達他的說話。

這個朋友到了荆王那裏，就照着衛兵的意思，說道：「我當初

曾問獻藥的人，不死之藥可以吃嗎？他說可以吃的，所以我才將它
賜了去。這個錯誤，當然要獻藥的人負擔，並不是我的罪過！況且，
他獻的是不死之藥，吃了是不會死的；現在，我一邊剛吃了藥，一
邊夫王就派人將我殺死了。這豈不是變了一死藥一嗎？這可見是那
人有意來欺騙大王了，大王殺了一個沒有罪的人，卻因此證明了別
人欺騙大王，那又何必多此一舉呢！所以，我勸大王，還是赦了我
罷！

荆王一想，這話果然不錯，於是便赦了衛兵。

（註）：荆王，楚國本稱荆，到僖公元年，才改稱楚；所以，荆王就是楚王。

遠水不救近火

魯穆公：因為要和晉國、荆國親善，便叫他的公子們，到晉荆兩國去做官。

犁鉏得到了這個消息，他便說道：「一個孩子墮在水裏了，卻要趕到越國去請人來援救，越人雖然善於游泳，那孩子的性命一定保不住了；一家人家着了火，卻要趕到海邊去取水來澆灌，海裏的水雖然很多，那火災是終於要蔓延開來了。」——這叫做遠兼不救近。現在，晉和荆雖然都是強國，但是，比較起來，還是齊國來得近；魯國不和近的齊國去親善，卻和很遠的晉、荆二國去親善，在我看起來，魯國的禍患，也許終於不能避免了罷！」

(註) 1 魯穆公——戰國時魯宣公的孫，名顓，也有寫作魯穆公的；在位三十三年。

2 公子——古時候諸侯的兒子，都稱為公子。

遠水不救近火 你們將要窮了

你們將要窮苦了

魯國¹有一個人，是專門做鞋匠的，因為他手藝很高明，所以他所做的鞋子，樣子既好，穿在腳上又很舒適；他的妻子，卻善於織縞²；織出來的縞，也是精美絕倫，人人贊嘆。

他們在魯國做買賣，生意非常興盛，但是，他們更想推廣這種營業，因此，便打算搬到越國去住。

過了幾天，他們已經把行裝整理完全，預備動身了；忽然有一個人，對他們說道：「你們從此便要窮苦了！」

魯國人問道：「爲甚麼呢？」

那個人道：「鞋子是穿在腳上的，可是，越國人誰都赤着腳；

縞是做帽子的，可是，越人誰都禿着頭披着髮；拿你們精巧的技術，施用到用不着這東西的地方去，還能夠賺得到錢嗎？——還不致於窮苦嗎？」

(註) 1 魯國——周武王封他的弟弟周公旦於魯，約當山東魯兗州府到邳、泗一帶地方。後來被楚國所滅。 2 縞——白色的生絹。

樹楊拔楊

陳軫¹在魏王那裏辦事，很得魏王的信任，因此，非常顯耀。

惠子對他說道：「你必定要對於魏王左右的人，好好地聯絡起來才行呀！」

陳軫問道：「爲甚麼呢？」

惠子道：『你不看見一種楊樹嗎？橫着種起來，就會活的；側着種起來，也會活的；折斷了種起來，也沒有不活的。但是，要是有一個人把楊樹種好了，只要一個人將他拔了起來，那楊樹便不會活了！至於用了十個人的力量，去種一種容易活的東西，卻抵不過拔樹的一個人，這是甚麼緣故呢？——便是種植煩難，拔起來容易啊！現在，你雖然能夠使得王信任你，像一株楊樹那麼種定當了。但是，那些拔樹的人，——就是要想排擠你的人，要是一天一天地多起來，你的地位必定很危險呢！』

(註)

1 陳軫——就是田軫，人名。 2 楊樹——落葉喬木，和柳樹類似。

軟耳朵的仲山君

魯丹到中山君。那裏去游說。了三次。中山君終於沒有接受他的意見。

魯丹沒法可想，便化了五十金，去結納中山君左右的一班人；第二天再去見中山君，他還沒有說話，中山君便吩咐預備酒食款待他。

魯丹辭別出來，並回到宿舍裏，便動身離開了中山；他的車夫很奇怪地問道：「中山君今天對你表示非常的好感，爲甚麼卻要走了？」

魯丹道：「我在中山君左右那班人裏，打聽了些金錢，他們一定替我說過話，所以中山君這樣待我；現在他既然會因了別人的說話好待我，將來也必定會因了別人的說話認錯我呢！」

魯丹的車子還沒有離開中山國界，果然，中山君因為聽信別人的說話，派人追上來，將魯丹捉了去，判了他一個罪名。

(註)

1 魯丹——人名

2 中山君——

中山是國名，約當現在河北的定縣。中山君，

就是中山國的國君。

3 游說——

戰國時候，有一種策士，專門靠着自己的口辯，

去說動別人的，叫做游說。

楊布打狗

楊朱¹的弟弟，名字叫做楊布，有一天他穿了一件白衣服出門去；後來，天下了雨，他便脫了白衣，換了一件黑衣服回來。

他所養着的一隻小狗，並不知道這一回事，看見了穿黑衣的楊布，以為是來的一個生客，便對着他汪汪地一陣狂吠。

楊布立刻勃然大怒，隨手找了一條棍子來，預備將它狠狠地打一頓。

楊朱在裏面聽到了，連忙趕出來止住他，他道：「不要打它！要是你遇到了這種事，也許和它一樣呢！——譬如：你的狗是白的，要是到外邊去跑了一趟回來，卻變成了一隻黑狗，你難道不會詫怪的吗？」

楊布聽了這話，便不再打他的狗了。

(註) 1 楊朱——戰國時人。字子居。創「爲我」的學說，和墨子的兼愛學說相反。
孟子斥爲異端。

三個錢子

三個錢子

三個蠅子¹，同時寄生在一隻螭²的身上，大家吸着它的血；不知怎樣，忽然互相爭鬧起來了。

另一個蠅子，偶然去拜訪它們，知道了這回事，便問它們道：「你們爭鬧些甚麼？」

三個蠅子同聲說道：「我們大家都想佔據一塊肥饒些的地方，所以便爭鬧起來了！」

別的一個蠅子道：「你們不想到臘月快到了，人家也許要將它燒熟了去祭祀鬼神呢；到那時，大家還不是同樣地嘗不到這種美味了。現在又爭鬧些甚麼來？」

一聽三個蠅子聽了這話，大家便不再爭鬧，共同聚集在一塊地方，拚命地吸着它的血。

從此，那隻咬一天癩癩三天，人家也就不去殺它了。

（註）「癩癩」係一種真菌名稱，極可寫作虱，其身體是長橢圓形的；嘴很長，便於吸取血液，共有六隻腳，腹部非常肥大。專寄生於人體，或別種哺乳動物的身上，吸取血液，其名稱，豬的別名。

自己咬死自己

有一種蟲，名字叫做蝮蛇，它在同一個身體上，卻有兩個嘴巴。它在肚子飢餓的時候，兩個嘴巴因為要爭奪食物，便互相咬起來了。這個嘴巴不肯饒，那個嘴巴不肯放，結果，直到自己把自己咬死才罷。

同一個國家的人民，如果互相奪權利，忘記了國家的，也和

自己咬死自己

這種虺蟲差不多了。

(註) 1 虺——一種蟲的名稱，也叫做虺蟲。

假的讒鼎

齊國¹去征伐魯國，逼迫着，一定要魯國將他們的一隻讒鼎²貢獻出來。

那隻讒鼎是十分寶貴的，魯國那裏割捨得下，但是，一方面給齊國的威勢包圍着，似乎又不得不聽命照辦。他們沒法好想，只得叫了工匠來，製造了一隻假讒鼎，送到齊國去。

齊國人觀察了一會，便說道：「這是假的！」

魯國人道：「的確是真的，怎麼會假呢！」

他們爭論了一會，齊國人也無法證明一定是假的，便另外想了一個計策道：「你們國裏，有一個名叫樂正子春的，他是一個最有信用的人，如果，能夠叫他來說一句：這是真的。那麼，我們再不說甚麼了。」

魯國的使者將這番話去回復魯君，魯君便去請了樂正子春來，叫他到齊國去做一個證人。

樂正子春問道：「那麼，爲甚麼不將那隻真的饒鼎送去呢？」

魯君道：「因爲我很愛這隻鼎！」

樂正子春道：「可是，我也很愛我的信用啊！」

（註）1 齊國——周武王封太公望於齊，就是齊國。戰國初，他的臣子田氏篡國，爲七雄之一。約當現在的山東地方。後來被秦國所併吞。2 饒鼎——鼎是三足兩耳

的一種古器。用金屬物鑄成。鑄是地。夏禹收九州的金類，在甘肅地方鑄成九個鼎，就叫做九鼎。以後使用來做傳國的重器。（鑒正：春秋時魯國人，是曾子的學生。）

海大魚

靖郭君打算在薛的地方，築一座城牆。但是，當時有許多
人，卻都來勸阻他。

靖郭君便吩咐他的門役道：「如果有客人來見我，不要替他通
報。」

這樣過了幾天，又有一個人來說道：「我決不會多說話，只要
允許我說三個字，——要是多說一個字，請將我烹死就是了。」

門役進去告訴了靖郭君。靖郭君想：『只說三個字，就讓他准來說給我聽罷！』當即叫門役領他進來。

那人見了靖郭君，果然只說三個字道：『海大魚！』說完了，轉身就向外面走去。

這時後，靖郭君的好奇心，卻被他引起來了；他很想知道「海大魚」三個字的意義，因此，便將那個人喊回來，說道：『甚麼叫做海大魚？你可以給我說一個明白嗎？』

那個人道：『我說過，多說一個字，願意將我烹死；實在我不敢拿性命來當兒戲啊！』

靖郭君道：『不要緊，現在將我的話取消了罷。趕快說給我聽！』

那個人道：「海大魚，就是海裏的大魚！你知道嗎？海裏的大魚，魚網是網它不住的；但是，有一天要是失了水，就是小小的螻蟻們，也會去欺侮它了。現在的齊國，可以說就是你的海；你只要永遠能夠愛護齊國，使它永遠存在，薛也自然永遠保留着；否則，要是齊國亡了，就是你將薛的城牆，築得像天一般高，也是沒有益處的呢！」

靖郭君聽說，點點頭道：「不錯，不錯！」因此，便將築城的意思打消了。

(註) 1 靖郭君——就是田嬰。戰國時齊威王的小兒子，封在薛的地方，號靖郭君。他共有四十個兒子。 2 薛——大約現在山東滕縣西南。

夢見一座竈

衛靈公寵愛彌子瑕，全個衛國的人，誰都比不上他。

有一個侏儒¹，去見靈公，說道：「我做了一個夢，居然應驗了！」

靈公道：「你做一個怎樣的夢？」

侏儒道：「我曾夢見一座竈，以爲一定可以見到國君，現在，果然見到了！」

靈公發起怒來道：「我聽到人家說，太陽的偉大，可以用來比喻國君的，所以，將要見到國君，預先會夢見一個太陽；現在，你夢見了一座竈，怎麼說是見到我的預兆呢？」

侏儒道：「我想，太陽很普遍地照到世界上，它的光線，沒有一件東西可以遮蔽它的；一國的國君，管理全國，他的主意，沒有

人可以干涉他的，所以將要見到國君，便會夢見太陽，至於說到靈，只要有一個人擋住了靈門，那麼，後面的人，不能看見靈裏的火光了。現在，我夢見了一座竈，或者正有人擋住在我君面前，使我君的光明無從放出來罷！」

(註)

1 侏儒——也可寫作朱儒，身體很矮小的人。

太相信別人的結果

叔孫¹做魯國的宰相，地位既高，權柄也很大。他有一個寵愛的人，名字叫做豎牛，常常假借了叔孫名義，無所不爲。

叔孫有一個兒子，名字叫做壬，豎牛很妬嫉他，便想盡辦法害他。有一天，豎牛帶了壬到魯君那裏去玩，魯君賜給一個玉環給

壬；壬一邊拜謝收受了，一邊便託豎牛去請命於叔孫，要叔孫允許了，然後才敢佩帶。

過了一天，豎牛欺騙壬道：『我已經替你在你父親面前說過，他已經允許你佩帶那個玉環了！』

壬信以爲真，果然將那玉環佩帶起來。

這一天，豎牛又故意去向叔孫說道：『爲甚麼不帶壬去見見國君呢？』

叔孫道：『小孩子，怎麼可以去見國君呢！』

豎牛道：『可是，他已經去見過好幾次了！而且，國君賜了一個玉環給他，他也佩帶在身上了！』

叔孫當即去叫了壬來，看見他身上，真的佩帶着一個玉環；因

此，叔孫一時怒不可遏，便傳令將壬殺死了。

壬有一個哥哥，名字叫傲丙；豎牛既害死了壬，便又妬嫉丙，想方設計，也打算將他一齊害死。

有一次，叔孫鑄了一口鐘給丙，丙不敢擅自去移動他，便託豎牛去請命於叔孫，要等叔孫允准了，才敢打鐘。

過了一天，豎牛又欺騙丙道：『我替你在你父親面前說過，他已經允許你打這鐘了！』

丙也信以為真，立刻便打起那個鐘來。

叔孫聽到了鐘聲，便說道：『丙沒有來問過我，他竟敢擅自打鐘嗎！』他一時又發起怒來，竟將丙驅逐了。

丙被驅逐後，便逃到齊國去了；過了一年，叔孫派豎牛去接他

回來；那知豎牛並不去接他，卻假意地說道：『我已經去接過他，可是，他非常的恨你，一定不肯回來了！』

叔孫聽說，大怒，便叫人將丙也殺死了。

叔孫兩個兒子，一齊殺死了。過了幾天，他自己也得了重病；豎牛獨個人假意地看護他，不讓別人到病室裏來，卻推託地說：『叔孫不喜歡聽到人聲！』

這樣接續幾天，連一點東西也不給他吃，叔孫因此便餓死了。

豎牛瞧着叔孫斷了氣，也不替他棺殮，竟搬運了他府庫中的寶物，逃到齊國去了。

這是太相信別人的結果。

(註) 1 叔孫——名叫豹。春秋時候魯國的大夫；諡穆子，也稱穆叔。

太相信別人的結果 豈甚麼最難

畫甚麼最難

齊王請一個畫師，替他描寫一幅畫。

齊王問他道：「畫甚麼東西最難？」

畫師道：「畫狗、馬最難！」

齊王又問道：「那麼，畫甚麼東西最容易呢？」

畫師道：「畫鬼魅¹最容易！」

齊王覺得很詫異：便又問他道：「這是甚麼緣故？」

畫師道：「狗和馬，是人所常見的東西，只要畫得有一些兒不像，就很容易看得出來；致於鬼魅，誰也沒有瞧見過到底相貌是怎樣的；所以隨便畫一些，人家也不知道畫得像不像呢！」

(註) 1 鬼魅——人死了，叫做鬼；常常要作祟的鬼，叫做魅。

這孩子也許要死了

吳起¹做魏國²的大將，有一次，帶兵去進攻中山。

在他的營裏，一個受傷的兵士，潰爛得非常利害；吳起便跪在地上，替他吮吸膿水。那兵士的母親，站在旁邊，瞧到這種情形，便很悲傷地哭起來了。

有人問她道：「將軍待你的兒子，這樣關切，你爲甚麼還要哭呢？」

兵士的母親道：「我兒子的父親，從前也是打仗受了傷，吳起也替他吮吸過創口，但是，過不了幾天，終於死了；現在，吳起又

這孩子也許要死了

在吮吸我兒子的創口，這孩子也許和他父親一樣的命运呢，所以我忍不住哭起來了。」

(註) 1 吳起——戰國時衛人。善用兵，起初在魯國做官，聽說魏文侯很賢能，便投奔到魏國去；文侯用他做大將。後來魏相公叔很妬忌他，他又投奔到楚國去，做楚悼王的宰相；悼王死後，貴戚大臣都攻擊他，他伏在悼王的尸身上死了。 2 魏國——戰國初年，晉大夫魏斯，和韓趙二家共分晉地，國號魏。約當現在河南北部，山西西南部一帶地方。後來爲秦所滅。

自相矛盾

楚國有一個人，是專門製造兵器的，有一天，他帶了許多矛¹和盾²，到市上來發賣。

可是，過路的人，誰也不需要這種東西，誰也不去理會他。

他有些發起急來了，便隨手拿起一枝矛來喊道：「我的矛是很銳利的，無論甚麼東西都戳得穿，諸位不信，可以買一枝回去試試看！」

過了一會，又拿起一個盾來喊道：「我的盾是很堅固的，無論甚麼東西都戳它不穿，諸位不信，可以買一個回去試試看！」

他正說得十分得意時候，忽然有一個人走過來，向他問道：「朋友，你的矛既這樣銳利，你的盾又那樣堅固，要是拿你的矛去戳你的盾，結果便怎樣呢？」

那個楚國人被他問得目瞪口呆，竟連一個字也回答不出來。

(註) 1 矛——是一種兵器，柄很長，頭上裝着利刃，有酋矛，夷矛等名稱。

2 盾——也是一種兵器，俗稱藤牌。

柳非子童話

五〇

(忠國字第三八〇號 三三、三、二五)

民國三十四年二月渝重排初版

韓非子童話（全一冊）

渝版漂白紙

◎

☆☆☆☆定價國幣八角☆☆☆☆

（郵運匯費另加）

編者 呂 攸

發行人 李 叔 明
重慶民權路四十一號

印刷者 重慶李子壩
中華書局印刷廠

發行所 各埠中華書局

有 不
著 准
作 翻
價 印

重慶市圖書雜誌審查處審查證忠圖字第三八〇號



\$0.80